

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Специальная лексика и её изучение в школе (на примере терминологии
спорта)**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 4 курса 402 группы
направления 44.03.01 – Педагогическое образование
(профиль «Филологическое образование»)
Института филологии и журналистики

ЯХИНОЙ ЕКАТЕРИНЫ ТАГИРОВНЫ

Научный руководитель

профессор, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

Н.М. Орлова

подпись, дата

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой

профессор, д. ф. н., профессор

должность, уч. степень, уч. звание

О.Ю. Крючкова

подпись, дата

инициалы, фамилия

Саратов 2022

Тема выпускной квалификационной работы: «Специальная лексика и её изучение в школе (на примере терминологии спорта)».

Во **Введении** содержится обоснование и актуальность выбранной темы, рассмотрены цели, задачи, предмет и объект исследования.

Актуальность выбранной темы заключается в том, что метафорические модели, связанные со спортом, «широко распространены в самых различных коммуникативных сферах, что связано с совершенно особой ролью игры и спорта в человеческой деятельности» [Чудинов 2001].

Формирование новых видов спорта, его профессионализация, специализация спортивных дисциплин вызывают изменения в лексической системе: язык пополняется новой лексикой и фразеологией, происходит утрата устаревших понятий; формируются и укореняются типовые модели образования спортивной терминологии. Составители словарей отмечают лексику спорта в числе тех лексических разрядов и групп, которые наиболее активно функционируют, с наибольшей полнотой демонстрируют социальные изменения и оказывают влияние на языковое сознание современников.

В школьном преподавании изучение лексики призвано дать учащимся представление о слове как единице лексики, о его значении, создать условия для целенаправленного обогащения словарного запаса и сформировать коммуникативные компетенции. В связи с этим методические аспекты терминологии также представляются чрезвычайно важными.

Объект нашего исследования – лексика современного русского языка; **предмет** изучения – спортивная лексика.

Целью данной работы является исследование подъязыка спорта как части специальной лексики русского языка.

В ходе реализации поставленной цели решались следующие **задачи**:

1. Раскрыть смысл понятий «специальная лексика», «термин», «спортивная лексика».
2. Выявить особенности спортивного дискурса и спортивной лексики.

3. Отметить основные тенденции в развитии спортивной лексики современного русского языка.
4. Разработать упражнения по изучению лексики на основе спортивной лексики.
5. На основе разработанных упражнений создать рабочую тетрадь для школьников.

Материалом послужили данные спортивных словарей, научные исследования, обращённые к изучению лексики спорта и смежных вопросов развития и функционирования отраслевых терминосистем.

Глава 1– «Теоретические основы исследования»– состоит из четырёх параграфов.

Прежде всего, дается определение термина «специальная лексика».

«Специальная лексика (от фран. *special* или нем. *spezial* < лат. *specialis* – «особый, особенный, своеобразный») – слова и словосочетания периферии литературного языка, относящиеся к различным сферам трудовой деятельности человека. К специальной лексике относятся термины и профессионализмы» [Ахманова 2010]. В толковых словарях эта лексика сопровождается пометой «спец.», но могут быть и другие специализированные пометы.

Специальная лексика, зафиксированная в толковых словарях литературного языка, – это лексика широкого распространения, известная многим носителям языка. Термины и профессиональная лексика узкого распространения известны только специалистам, такие слова стоят за рамками литературного языка и отражены в специальных словарях и энциклопедиях, например, «Словарь спортивных терминов» под ред. Р. Р. Салимзянова.

Далее рассматриваются понятия «термин» и «терминология». Анализируется научная литература с целью дать наиболее полное определение термина. Научных дефиниций этого слова очень много, но большинство учёных, занятых изучением терминологии, разделяют убеждение, высказанное Г. О. Винокуром: «Термин – это не особое слово, а слово в особой функции, а именно – в номинативной» [Винокур 1939].

К отличительным особенностям терминов относятся системность, обязательное наличие дефиниции, тенденция к моносемичности в пределах своего терминологического поля, отсутствие экспрессии, стилистическая нейтральность. Эти свойства реализуются только внутри терминологического поля, поскольку за его пределами термины теряют свои дефинитивные и системные характеристики (происходит процесс детерминологизации).

Таким образом, можно сказать, что термины представляют собой принципиально отличный от общелитературных слов лексический пласт.

Также в данной главе (параграф 3) рассматривается проблема терминообразования.

Термины в большинстве своём образуются на базе уже существующих слов и корней общелитературной и специальной лексики. Среди терминов встречаются все структурные типы слов, которые характерны для данного национального языка (простые, сложные, производные слова).

В образовании терминов активны и продуктивны следующие способы наименования: семантический, синтаксический и морфологический (т. е. те же, что и в общелитературном языке).

Наконец, еще один параграф главы (1.4) посвящён лексико-семантической характеристике терминов.

Содержание и связи терминосистемы замкнуты в пределах одной отрасли знания. В границах одного семантического поля знак не повторяется, а иначе он теряет одну из главных своих функций – первичную функцию различения. Именно поэтому отношения омонимии и полисемии в системе терминов принципиально исключаются, а терминологическая синонимия, не выполняющая, как правило, стилистических функций, предельно отличается от синонимии общеязыковой.

Глава 2 «Спортивная лексика русского языка» состоит из шести параграфов.

Дан очерк возникновения и развития спортивной лексики. Подробно охарактеризованы 4 этапа развития от восемнадцатого века и до наших дней.

Характерной чертой формирующейся специальной лексики первого этапа считается большое число заимствований из европейских языков, а также возникновение первых описательных толкований заимствованных определений. Отличительная особенность второго этапа состоит в том, что именно в это время сформировались основные виды спорта, которые получили своё развитие в дальнейшем.

На третьем этапе ведётся работа по формированию русской системы наименований специальных понятий спорта. Возникают комиссии по созданию терминологий отдельных видов спорта. К 1950 году почти вся спортивная терминология перешла на русскую основу.

Четвёртый этап – это новейший этап развития спортивной лексики в русском языке. В конце XX в. спорт стал настоящим феноменом. Люди начали массово и на всех уровнях увлекаться спортом. Вести здоровый образ жизни в современном обществе стало очень популярно, спорт стал общедоступным для любого, кто хочет заботиться о собственном физическом состоянии.

Анализируя корпус научных трудов по проблемам спортивной лексики, мы отметили, что уже первые исследователи спортивной лексики указывают на ее неоднородный состав и ставят вопрос стратификации.

К спортивной лексике Зелинская причисляет специальную терминологию, арготизмы и слова-нетермины, используемые в специальном значении. Сферой употребления единиц этой группы являются спортивные обозрения, статьи в печатных изданиях, речь спортивных комментаторов по радио и телевидению [Зелинская 1974].

Б.А. Зильберт различает две группы единиц в системе специальной лексики физической культуры и спорта: терминологию и спортивные профессионализмы, к которым относятся полутерминологическая лексика и фразеология [Зильберт 1982]. В работе, посвященной структурно-семантическому описанию русской спортивной лексики, И. Г. Кожевникова приходит к выводу о том, что изучаемая сфера языка не подразумевает четкой грани между профессионализмами и жаргонизмами, объясняя данное явление

значительной важностью устного словоупотребления в сфере спортивной коммуникации [Кожевникова 2002]. А.А. Машуш полагает, что номинация в спорте наделена дефинитивностью и системностью, присущими терминологии [Машуш 2012]. Таким образом, можно говорить о многообразии взглядов на проблему соотношения кодифицированных и некодифицированных единиц спортивной профессиональной лексики.

Нами предпринята попытка классифицировать спортивную лексику по тематическим группам (2.3). Проанализированы языковые единицы из следующих терминологических словарей: А. Н. Блеер «Терминология спорта. Толковый словарь-справочник», «Словарь спортивных терминов» под ред. Р. Р. Салимзянова. В результате анализа мы разбили спортивную терминологию на 3 группы в соответствии с различными областями спорта: «Игры», «Квалификация спортсменов и итоги соревнований», «Правила игры и наказания».

Важной проблемой настоящего исследования является рассмотрение сфер коммуникативной активности языка спорта. Польский языковед А. Творек выделяет следующие сферы: язык спортивных правил, научный язык, язык спортивных обзоров, комментариев и публицистики в печатных СМИ, язык телевизионных спортивных программ и радиопередач, язык спортсменов, тренеров, болельщиков, ведущего спортивное зрелище, а также язык интервью.

Заимствования и интернационализмы в составе спортивной лексики русского языка рассмотрены в 2.5.

Для русской спортивной терминологии характерна устойчивая тенденция к формированию семантической самостоятельности, что противоречит традиционной обособленности термина в лексико-грамматической системе языка, его стремлению к однозначности. Из-за смысловых изменений в некоторых случаях происходят коннотативные сдвиги – слово приобретает эмоционально-экспрессивную окраску. Для спортивной терминологии, заимствованной из английского языка и его американского варианта, особенно свойственна детерминологизация.

К ряду основных динамических процессов, характеризующих развитие спортивной терминологии современного русского языка, относятся заимствования, интенсивная адаптация, активизация и деархаизация англоязычной лексики, ее деривация и расширение функционально-стилистических возможностей.

Для наиболее полного и многоаспектного описания спортивного подъязыка необходимым представляется рассмотрение особенностей словообразования спортивных терминов.

Анализ ранних футбольных терминов: *атаман, лагерь, посредник, страж сапоги* и подобных – позволяют сделать вывод о том, что их образование происходило на основе метафоры, причём главным оказывалось сходство функциональное.

Во второй половине XX в. метафора остаётся основным способом образования терминологического значения на базе общеизвестного. По-прежнему доминирует перенос значения, мотивированный сходством функции предметов, целенаправленности действий.

Что касается метонимии, то она наблюдается в тех случаях, когда одно терминологическое значение слова образуется от другого. Например, в начале века термины *ворота* и *город* обозначали как спортивное сооружение, так и забитые в него мячи.

Синтаксическое словообразование является одним из наиболее продуктивных способов образования спортивных терминов. Определённую сложность представляет вопрос о терминологических словосочетаниях.

Большинством авторов признаётся существование терминологических словосочетаний разной структуры и степени сложности [Головин 1972, Лейчик 1994, Манерко 2000, Суперанская 1989, Татаринцов 1996]. Для таких терминов вводятся разные наименования (составной термин, терминологическое словосочетание, терминологический фразеологизм и др.).

Ряд учёных разделяет термины-словосочетания на свободные словосочетания и словосочетания, близкие к фразеологическим (фразеологизованные).

Глава 3 «Методы и принципы изучения раздела «Лексика» в школьном курсе русского языка» – методическая. Данный раздел состоит из пяти параграфов.

Первый из них посвящён раскрытию роли изучения раздела «Лексика» в школьном курсе русского языка.

Изучение лексики и фразеологии в школе имеет как познавательные (образовательные), так и практические цели.

Познавательные цели работы по лексике и фразеологии предполагают формирование у школьников научного мировоззрения, вооружение их основами знаний о лексике и фразеологии русского языка, развитие у учащихся языкового эстетического идеала. Знания по лексике и фразеологии играют существенную роль в процессе раскрытия функций языка в обществе (общения, передачи и хранения информации), связи языка с жизнью общества, изменений, происходящих в языке, роли русского языка в современном мире. Происходит это при формировании научного мировоззрения у детей.

Практические цели изучения лексики и фразеологии – формирование учебно-языковых лексикологических и фразеологических умений – способствуют созданию предпосылок для работы по русскому языку в различных направлениях: по орфографии и грамматике, по обогащению словарного запаса учащихся.

Во втором параграфе анализируется содержание работы по разделу «Лексика» в школьном курсе русского языка.

Основу школьного курса лексики составляют лексические понятия современной лексикологии. Но в реальном учебном процессе (особенно на уроках литературы) учащиеся сталкиваются с лексическими явлениями,

рассматриваемыми в исторической лексикологии. Поэтому в школьный курс лексики также включено понятие исторической лексикологии — «устаревшие слова».

В школе изучаются общеупотребительные слова литературного языка, однако при чтении художественных произведений учащиеся встречаются с диалектными, просторечными и необщеупотребительными словами литературного языка.

Понятие «эмоционально окрашенные слова» не изучается в школе, но с сущностью этого явления необходимо познакомить школьников практически, так как без него сложно вести работу над образно-выразительными средствами при подготовке к изложениям и сочинениям.

Слова находятся в системных связях друг с другом. Это определило отбор следующих лексических понятий: многозначные и однозначные слова, слова с прямым и переносным значением, омонимы, синонимы, антонимы.

Помимо лексических понятий, в школьный курс лексики включены лексикографические понятия: «толковый словарь», «словарная статья». Практическим путем учащиеся знакомятся с основными способами толкования лексического значения слова.

В школьный курс лексики входят также фразеологические понятия: «фразеология», «фразеологизм» [Проценко 1978].

Кроме того, в данном параграфе нами были проанализированы школьные учебные программы по русскому языку Т. А. Ладыженской, В. В. Бабайцевой, М. М. Разумовской.

Также в третьей главе (3.3) рассматриваются принципы и методы изучения лексики в школьном курсе русского языка.

Учитывая специфику лексических и фразеологических явлений, для раскрытия их сущности необходимо опираться на:

1. Экстралингвистический принцип – сопоставление слова с реальей, обозначаемой данным словом.
2. Лексико-грамматический принцип – сопоставление лексического и грамматического значений слова.
3. Системный принцип – сопоставление единиц лексической парадигмы друг с другом.
4. Функциональный принцип – сопоставление слов и фразеологизмов по сферам их употребления.
5. Исторический (диахронический) принцип – сопоставление истории слова или фразеологизма с историей реалии.

Четвёртый параграф посвящён итогам изучения раздела «Лексика» в школьном курсе русского языка.

В 3.5 освещается методическая разработка рабочей тетради для школьников, которая представлена в Приложении.

На основе проведённого исследования, а также разработки упражнений, была составлена рабочая тетрадь для школьников как один из эффективных видов методического обеспечения учебного процесса. Рабочая тетрадь – это учебное пособие, имеющее особый дидактический аппарат, способствующий самостоятельной работе обучающихся над освоением учебной дисциплины.

Нами была выбрана рабочая тетрадь смешанного вида. Тетрадь такого вида включает в себя информационный и контролирующий блоки. В информационный блок включают новый учебный материал, в контролирующий помещают задания и тесты для контроля полученных знаний и умений, задания для самостоятельной работы.

Заключение содержит в себе обобщённые выводы по всему изложенному материалу.

В ходе нашего исследования были получены следующие результаты. Во-первых, на основе анализа научной литературы мы уточнили определения базовых понятий.

Во-вторых, была разработана система упражнений и на её основе составлена рабочая тетрадь для школьников.

В-третьих, в ходе нашего исследования мы проследили процесс формирования и развития спортивной лексики, а также рассмотрели процесс заимствования из одного языка в другой. Кроме того, мы установили основные тенденции развития данной лексической группы.

Современная спортивная терминология становится достоянием широкого круга носителей русского языка, поскольку спорт является не только областью специализированной и профессиональной деятельности, но стремительно превращается в одну из основных сфер интересов социума в целом. Процесс детерминологизации проходит довольно активно, он проявляется в развитии многозначности терминов, омонимии и зависит от степени известности и популяризации того или иного вида спорта в СМИ.

Употребление спортивных терминов вне спортивного дискурса – характерная черта современного этапа развития русского языка. Спортивная метафора – яркое образное средство, проявляющее особую выразительность в рамках публицистического функционально-стилевого типа речи.